

Z M L U V A

o poskytovaní auditorských služieb

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v z.n.p.
a § 23 ods.5 zákona č.423/2015 Z.z. o štatutárnom audite
a o zmene a doplnení zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v z.n.p.

(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

Dodávateľ : **Ing. Mária Kasmanová, licencia UDVA číslo: 1114**
So sídlom : Hlavná 6/3, 013 14 Kamenná Poruba
IČO : 46 746 862
DIČ : 1072290560
IČDPH : SK1072290560
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko a.s. pobočka Žilina
č.úctu : 3171136002/5600
IBAN: SK71 5600 0000 0031 7113 6002
Telefón : 0904 / 187742
Dodávateľ je zapísaný v Živnostenskom registri č.ObU-ZA-OZP1-2012/14388-2,
č.živnostenského registra 580-49843

(ďalej len “dodávateľ”)

a

Odberateľ :

Mesto : **Mesto Dubnica nad Váhom**
Sídlo : Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom
V zastúpení : Mgr. et Mgr. Peter Wolf, primátor mesta
IČO : 00317209
DIČ : 202139276
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko a.s.
č.úctu : 4405033001/5600
IBAN: SK03 5600 0000 0044 0503 3001
BIC: KOMASK2X
Telefón : 0918 117 041

(ďalej len „odberateľ“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „zmluvné strany“)

Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „audit“ rozumie štatutárny audit definovaný v §2, ods.1 zákona o štatutárnom audite a pod pojmom „dodávateľ“ sa rozumie „štatutárny audítor“ alebo “auditorská spoločnosť” definovaní v §2, ods.2 a 3 zákona o štatutárnom audite.

I. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je vykonanie štatutárneho auditu za rok 2024 nasledovne :

- a) audit účtovnej závierky zostavenej podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)
- b) overenie výročnej správy zostavenej v zmysle zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v z.n.p.
- c) audit konsolidovanej účtovnej závierky, podľa zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v z.n.p.
- d) overenie konsolidovanej výročnej správy zostavenej v zmysle zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v z.n.p.
- e) overenie konsolidovanej výročnej správy zostavenej v zmysle zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v z.n.p. s auditovanou individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou
- f) overenie v zmysle ustanovenia § 16 ods. 3 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z.n.p.

Služby uvedené v predmete zmluvy poskytne štatutárny audítor ako dodávateľ uvedených služieb.

II. Vykonanie predmetu Zmluvy

1. Služby uvedené v článku II. sa budú vykonávať v termínoch podľa dohody oboch zmluvných strán.
2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V súvislosti so spracovaním osobných údajov dodávateľom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má dodávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č.297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby. Povinnosť poskytovať dodávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o odberateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia odberateľa. Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany dodávateľa, odberateľ môže poskytovať dodávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Odberateľ týmto

- prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 **GDPR** a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
 4. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi.
 5. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej dodávateľom.
 6. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných auditorských štandardov (ISA), v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku. Dodávateľ vypracuje a predloží nasledovné výstupy:
 - A) správa nezávislého audítora obsahujúca správu z auditu účtovnej závierky a správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe (v prípade, ak dodávateľ bude mať výročnú správu k dispozícii pred vydaním správy z auditu účtovnej závierky),
 - B) dodatok k správe nezávislého audítora obsahujúci správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe (v prípade, ak dodávateľ bude mať výročnú správu k dispozícii po vydaní správy z auditu účtovnej závierky),
 - C) správa nezávislého audítora obsahujúca správu z auditu konsolidovanej účtovnej závierky a správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe (v prípade, ak dodávateľ bude mať konsolidovanú výročnú správu k dispozícii pred vydaním správy z auditu konsolidovanej účtovnej závierky),
 - D) dodatok k správe nezávislého audítora obsahujúci správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe (v prípade, ak dodávateľ bude mať konsolidovanú výročnú správu k dispozícii po vydaní správy z auditu účtovnej závierky),
 - E) vypracovanie listu odporúčaní pre Odberateľa, ktorý bude obsahovať poznatky o nedostatkoch zistených v priebehu auditu vo fungovaní interného kontrolného a účtovného systému /list sa vypracuje len v prípade zistených nedostatkov.
 7. Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
 8. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti mesta nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.

9. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, v zmysle §32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v §32. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 - kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby).
10. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.
11. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť plnenie podľa tejto zmluvy.
12. V zmysle §10 ods. 7 Zákona č.297/2008 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len „zákon“) je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.
13. Audítor je okrem dodržiavania právnych predpisov povinný dodržiavať etický kódex audítora

III. Cena

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:
 - a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom I., písm. a) tejto zmluvy, ktorý zahŕňa audit účtovnej závierky :
 - preaudit v celkovej sume 750,00 € (slovom sedemstopäťdesiat eur) štvrťročne
 - správa a výrok audítora , prerokovanie výsledkov auditu v celkovej sume 1 500,00 € (slovom tisícpäťsto eur)

Spolu celková cena služby podľa čl. I. písm. a) (slovom : štyritisícpäťsto eur)	4 500,- €
--	-----------

 - b) za audit konsolidovanej účtovnej závierky v zmysle článku I.písm. c)

Spolu celková cena služby podľa čl. I. písm. c) (slovom : tisíc eur)	1 000,- €
---	-----------

- c) v prípade vyhotovenia jednej výročnej správy za individuálnu účtovnú závierku aj za konsolidovanú účtovnú závierku za overenie výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou
Spolu celková cena služby podľa čl. I. písm. e) 500,- €
(slovom : päťsto eur)

Spolu celková cena služby podľa čl. I. 6 000,00 €
(slovom : šesťtisíc eur)

3. Fakturácia bude uskutočnená po vykonaní jednotlivých častí štatutárneho auditu .
4. Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov, v prípade, že je platca DPH.
5. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

IV. Platnosť zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára **na dobu určitú – do 31.12.2025.**
2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami a zverejnením v registri zmlúv, ak tejto povinnosti podlieha odberateľ.
3. Odberateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. Vo výpovedi uvedie dôvody, ktoré ho viedli k odstúpeniu od zmluvy v priebehu vykonávania auditu. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ zapožičal (nevzťahuje sa na doklady, ktoré dodávateľ získal ako dôkazy auditu).

V. Záverečné ustanovenia:

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o štatutárnom audite.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.

4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavíni svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poistnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle § 32 odsek 6 zákona o štatutárnom audite.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

15. NOV. 2024

V Dubnici nad Váhom dňa

Za dodávateľa

GDPR

Za odberateľa

GDPR

.....
Ing. Mária Kasmanová
štatutárny audítor

.....
Ing. Marián Michalička
vedúci ekonomického oddelenia
na základe plnej moci

Ing. Mária Kasmanová
Hlavná 6/3
013 14 Kamenná Poruba
IČO: 46746862, DIČ: 1072290560
IČ DPH: SK1072290560





Mesto Dubnica nad Váhom

Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom

Mesto Dubnica nad Váhom

Zastúpené primátorom Mgr. Petrom Wolfom

IČO: 00 317 209

(ďalej len „zamestnávateľ“)

poveruje v zmysle ustanovení § 9 Zákonníka práce v znení neskorších predpisov a v súlade s § 13 ods. 5 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

Ing. Mariána Michaličku

Pracovné zaradenie: vedúci ekonomického oddelenia Mestského úradu v Dubnici nad Váhom

Nar.: 26.6.1978

Rod. číslo: 780626/7238

Trvalý pobyt: CII 84/27, 018 41 Dubnica nad Váhom

(ďalej len „zamestnanec“)

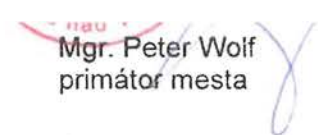
zastupovaním zamestnávateľa (odberateľa) Mesta Dubnica nad Váhom, zabezpečovaním všetkých činností spojených so zabezpečovaním poskytovania služieb v súlade s uzatvorenými zmluvami o poskytovaní audítorských služieb, vrátane poskytovania všetkých podkladov, dokladov, komunikácie, či už písomnej alebo ústnej, vrátane podpisovania samotnej zmluvy o poskytovaní audítorských služieb a ostatných dokumentov súvisiacich s poskytovaním audítorských služieb pre Mesto Dubnica nad Váhom.

Pri uplatňovaní vyššie uvedených oprávnení je zamestnanec povinný riadiť sa vnútornými predpismi a smernicami zamestnávateľa, vzťahujúcimi sa na kontrolu obehu dokumentov prostredníctvom systému „Workflow“.

Poverenie je účinné od 1.5.2024.

V Dubnici nad Váhom dňa 30.4.2024


GDPR


Mgr. Peter Wolf
primátor mesta

Uvedené poverenie prijímam:

Ing. Marián Michalička


GDPR

